

BESLUIT VAN HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER**Nr. 142/2007****van 26 oktober 2007****tot wijziging van bijlage VII (Onderlinge erkenning van beroepskwalificaties) en van Protocol 37 bij de EER-overeenkomst**

HET GEMENGD COMITÉ VAN DE EER,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, gewijzigd bij het Protocol tot aanpassing van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, hierna „de Overeenkomst” genoemd, en met name op artikel 98 en artikel 101,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bijlage VII bij de Overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 43/2005 van het Gemengd Comité van de EER van 11 maart 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Protocol 37 bij de Overeenkomst werd gewijzigd bij Besluit nr. 115/2007 van het Gemengd Comité van de EER van 28 september 2007 ⁽²⁾.
- (3) Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties ⁽³⁾ moet in de Overeenkomst worden opgenomen.
- (4) Richtlijn 2006/100/EG van de Raad van 20 november 2006 tot aanpassing van een aantal richtlijnen op het gebied van het vrije verkeer van personen, in verband met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië ⁽⁴⁾ was in de Overeenkomst opgenomen bij Besluit nr. 132/2007 van 26 oktober 2007 van het Gemengd Comité van de EER en moet derhalve als een streepje aan Richtlijn 2005/36/EG worden toegevoegd.
- (5) Besluit 2007/172/EG van de Commissie van 19 maart 2007 tot oprichting van de Groep van coördinatoren voor de erkenning van beroepskwalificaties ⁽⁵⁾ moet in de Overeenkomst worden opgenomen.
- (6) Voor de goede werking van de Overeenkomst moet Protocol 37 bij de Overeenkomst worden uitgebreid tot de groep van coördinatoren, opgericht bij Besluit 2007/172/EG, en moet bijlage VII worden gewijzigd voor het vaststellen van de procedures voor samenwerking met deze groep.
- (7) De in de Overeenkomst opgenomen Richtlijnen 77/452/EEG ⁽⁶⁾, 77/453/EEG ⁽⁷⁾, 78/686/EEG ⁽⁸⁾, 78/687/EEG ⁽⁹⁾, 78/1026/EEG ⁽¹⁰⁾, 78/1027/EEG ⁽¹¹⁾, 80/154/EEG ⁽¹²⁾, 80/155/EEG ⁽¹³⁾, 85/384/EEG ⁽¹⁴⁾, 85/432/EEG ⁽¹⁵⁾, 85/433/EEG ⁽¹⁶⁾, 89/48/EEG ⁽¹⁷⁾, 92/51/EEG ⁽¹⁸⁾, 93/16/EEG ⁽¹⁹⁾ van de Raad en Richtlijn 1999/42/EG ⁽²⁰⁾ van het Europees Parlement en de Raad worden met ingang van 20 oktober 2007 bij Richtlijn 2005/36/EG ingetrokken en moeten daarom uit de Overeenkomst worden geschrapt.

⁽¹⁾ PB L 198 van 28.7.2005, blz. 45.

⁽²⁾ PB L 47 van 21.2.2008, blz. 36.

⁽³⁾ PB L 255 van 30.9.2005, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB L 363 van 20.12.2006, blz. 141.

⁽⁵⁾ PB L 79 van 20.3.2007, blz. 38.

⁽⁶⁾ PB L 176 van 15.7.1977, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 176 van 15.7.1977, blz. 8.

⁽⁸⁾ PB L 233 van 24.8.1978, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB L 233 van 24.8.1978, blz. 10.

⁽¹⁰⁾ PB L 362 van 23.12.1978, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB L 362 van 23.12.1978, blz. 7.

⁽¹²⁾ PB L 33 van 11.2.1980, blz. 1.

⁽¹³⁾ PB L 33 van 11.2.1980, blz. 8.

⁽¹⁴⁾ PB L 223 van 21.8.1985, blz. 15.

⁽¹⁵⁾ PB L 253 van 24.9.1985, blz. 34.

⁽¹⁶⁾ PB L 253 van 24.9.1985, blz. 37.

⁽¹⁷⁾ PB L 19 van 24.1.1989, blz. 16.

⁽¹⁸⁾ PB L 209 van 24.7.1992, blz. 25.

⁽¹⁹⁾ PB L 165 van 7.7.1993, blz. 1.

⁽²⁰⁾ PB L 201 van 31.7.1999, blz. 77.

- (8) Richtlijn 81/1057/EEG van de Raad ⁽¹⁾, die in de Overeenkomst is opgenomen, wordt overbodig en moet derhalve krachtens de Overeenkomst met ingang van 20 oktober 2007 worden geschrapt.
- (9) Besluit 85/368/EEG van de Raad ⁽²⁾ en de meeste wetgevingsbesluiten onder de kop „Besluiten waarvan de Overeenkomstsluitende partijen nota zullen nemen” zijn verouderd en moeten derhalve met ingang van 20 oktober 2007 uit de Overeenkomst worden geschrapt,

BESLUIT:

Artikel 1

Bijlage VII bij de Overeenkomst wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij dit besluit.

Artikel 2

Protocol 37 op de Overeenkomst (dat de in artikel 101 bedoelde lijst bevat) wordt als volgt gewijzigd:

- 1) De tekst van punt 9 (Coördinatiegroep voor wederzijdse erkenning van hoger-onderwijsdiploma's (Richtlijn 89/48/EEG van de Raad)) wordt geschrapt.
- 2) Het volgende punt wordt ingevoegd:

„20. De groep coördinatoren voor de erkenning van beroepskwalificaties (Besluit 2007/172/EG van de Commissie).”.

Artikel 3

De in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekend te maken teksten in de Noorse en de IJslandse taal van Richtlijn 2005/36/EG en Besluit 2007/172/EG zijn authentiek.

Artikel 4

Dit besluit treedt in werking op 27 oktober 2007, op voorwaarde dat alle in artikel 103, lid 1, van de Overeenkomst bedoelde kennisgevingen aan het Gemengd Comité van de EER hebben plaatsgevonden (*).

Artikel 5

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het EER-gedeelte van en in het EER-supplement bij het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 26 oktober 2007.

Voor het Gemengd Comité van de EER

De voorzitter

Stefán Haukur JÓHANNESSEN

⁽¹⁾ PB L 385 van 31.12.1981, blz. 25.

⁽²⁾ PB L 199 van 31.7.1985, blz. 56.

(*) Grondwettelijke vereisten aangegeven.

BIJLAGE

Bijlage VII bij de Overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

- 1) De kop „Onderlinge erkenning van beroepskwalificaties” wordt vervangen door „Erkenning van beroepskwalificaties”.
- 2) De kop „A. Algemeen stelsel” wordt vervangen door „Algemeen stelsel, erkenning van beroepservaring en automatische erkenning”.
- 3) De punten 1, 1a en 1b worden vernummerd tot de punten 1a, 1b en 1c.
- 4) Het volgende punt wordt ingevoegd voor het nieuwe punt 1a (Richtlijn 89/48/EEG van de Raad):

„1. **32005 L 0036**: Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, PB L 255 van 30.9.2005, blz. 22, gewijzigd bij:

— **32006 L 0100**: Richtlijn 2006/100/EG van de Raad van 20 november 2006 (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 141).

De bepalingen van de richtlijn worden voor de toepassing van de Overeenkomst als volgt gelezen:

- A. Artikel 9, onder e) is niet van toepassing voor de EVA-staten.
- B. Aan artikel 49, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:
 - „d) 1 januari 1994 voor IJsland en Noorwegen;
 - e) 1 mei 1995 voor Liechtenstein.”.
- C. Aan bijlage II „Lijst van opleidingen met een bijzondere structuur bedoeld in artikel 11, onder c), ii)” wordt het volgende toegevoegd:
 - a) Onder de kop „2. Sector meesters („Mester/Meister/Maitre”) overeenkomende met opleidingen voor ambachtelijke activiteiten die niet onder titel III, hoofdstuk II, van deze richtlijn vallen”:

„in Noorwegen:

— opleider voor technische- en beroepsopleiding (yrkesfaglærer),

overeenkomende met een studiecycclus met een totale duur van achttien à twintig jaar, waarvan gedurende ten minste negen à tien jaar basisonderwijs en lagere beroepsopleiding wordt gevolgd, met ten minste drie à vier jaar stage als leerling dan wel twee jaar middelbaar beroepsonderwijs en twee jaar leerlingstage, leidende tot een getuigschrift van handelsbekwaamheid of scholing als gezet, beroepservaring als ambachtsman voor ten minste vier jaar, verdere theoretische opleiding voor ten minste een jaar, alsook een één jaar durend studieprogramma in onderwijskunde en praktijk.”.
 - b) Onder de kop „3. Maritieme sector”.
 - i) Onder de ondertitel „a) Zeevervoer”:

„in Noorwegen:

— Scheepskok („skipskokk”),

overeenkomende met een studiecycclus van negen jaar basisonderwijs, gevolgd door een cursus basisopleiding en ten minste drie jaar gespecialiseerde beroepsopleiding met ten minste drie maanden dienst op zee.”.

ii) Onder de ondertitel „b) Zeevisserij”:

„in IJsland:

- scheepskapitein (skipstjóri),
- eerste stuurman (stýrimaður),
- officier van wacht (undirstýrimaður),

overeenkomende met een studiecycclus met een totale duur van negen à tien jaar basisonderwijs gevolgd door ten minste twee jaar dienst op zee, alsmede twee jaar gespecialiseerde beroepsopleiding, uitmondend in een examen, erkend onder het Verdrag van Torremolinos (Internationaal Verdrag van 1977 voor de beveiliging van vissersvaartuigen).”.

iii) Onder een nieuwe ondertitel „c) Personeel voor mobiele boorplatformen”.

„in Noorwegen:

- kapitein productieplatform (plattformsjef),
- verantwoordelijke stabiliteit (stabilitetssjef),
- operator controlekamer (kontrollromoperatør),
- hoofd technische afdeling (teknisk sjef),
- adjuncthoofd technische afdeling (teknisk assistent),

overeenkomende met een studiecycclus met een totale duur van negen jaar basisonderwijs gevolgd door twee jaar basisopleiding, aangevuld met ten minste één jaar offshore dienst en,

- één jaar gespecialiseerde beroepsopleiding voor de operatoren van de controlekamer,
- voor de anderen, twee en een half jaar gespecialiseerde beroepsopleiding.”.

c) Onder de kop „4. Technische sector”:

„in Liechtenstein:

- trustee (Treuhänder)

Duur, niveau en eisen

De opleiding is gebaseerd op negen jaar verplicht onderwijs en — tenzij een eindexamen wordt behaald — een periode als leerling in een bedrijf gedurende drie jaar gericht op het verwerven van praktische vaardigheden, terwijl de noodzakelijke theoretische kennis en het algemeen onderwijs worden verstrekt door een beroepsschool, waarbij de combinatie voorbereidt op een nationaal examen (Nationaal diploma voor commerciële medewerkers).

Na drie jaar praktijkervaring in een onderneming gecombineerd met verder theoretisch onderwijs gedurende vier jaar, welke tegelijkertijd kunnen plaatsvinden, kan men het nationale diploma behalen dat bovenstaande beroepstitel geeft.

In het algemeen beslaat de gehele duur van deze opleiding tussen 16 en 19 jaar.

Reglementering

Het beroep is gereguleerd bij de nationale wetgeving. De kandidaten mogen zelf bepalen hoe zij zich op het examen willen voorbereiden (beroepsscholen, particuliere scholen, afstandsonderwijs).

— registeraccountant (Wirtschaftsprüfer)

Duur, niveau en eisen:

De opleiding is gebaseerd op negen jaar verplicht onderwijs, gevolgd door een periode als leerling in een bedrijf gedurende drie jaar gericht op het verwerven van praktische vaardigheden, terwijl de noodzakelijke theoretische kennis en het algemene onderwijs verstrekt worden door een beroepsschool

Na nogmaals drie jaar praktische ervaring in een onderneming en een verdere theoretische opleiding van vijf jaar, die tegelijkertijd in de vorm van afstandsonderwijs kan worden gevolgd, kan het nationale examen worden afgelegd dat recht geeft op bovenstaande beroepstitel.

De gehele duur van deze opleiding is tussen 17 en 18 jaar. Kandidaten die hun praktische ervaring in het buitenland hebben opgedaan, moeten nog slechts één extra jaar beroepservaring in Liechtenstein aantonen.

Reglementering:

Het beroep is gereguleerd bij de nationale wetgeving.

D. De volgende tekst wordt toegevoegd aan bijlage V „Erkenning op basis van de coördinatie van de minimumopleidingseisen”:

a) Onder de kop „V.1. ARTS”:

i) Onder de ondertitel „5.1.1. Opleidingstitels van artsen met een basisopleiding”:

„Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Certificaat bij de opleidingstitel	Referentiedatum
Ísland	Embættispróf í læknisfræði, candidatus medicinae (cand. med.)	Háskóli Íslands	Vottorð um viðbótarnám (kandidat-sár) útgefið af Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneytinu	1 januari 1994
Liechtenstein	De in een andere staat uitgereikte diploma's, getuigschriften en andere titels waarop deze richtlijn van toepassing is en die in deze bijlage zijn vermeld	Bevoegde instanties	Een voor de voltooide praktische opleiding door de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat afgegeven getuigschrift	1 mei 1995
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/candidatus medicinae, afgekort cand. med.	Faculteit geneeskunde	Bekreftelse på praktisk tjeneste som lege utstedt av kompetent offentlig myndighet	1 januari 1994

ii) Onder de kop „5.1.2. Opleidingstitels van medische specialisten”:

„Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Referentiedatum
Ísland	Sérfræðileyfi	Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneyti	1 januari 1994
Liechtenstein	De in een andere staat uitgereikte diploma's, getuigschriften en andere titels waarop deze richtlijn van toepassing is en die in deze bijlage zijn vermeld	Bevoegde instanties	1 mei 1995
Norge	Spesialistgodkjenning	Den norske lægeforening	1 januari 1994

iii) Onder de kop „5.1.3. Benamingen van opleidingen tot medisch specialist”:

„Land	Anesthesiologie Minimale opleidingsduur: 3 jaar	Algemene chirurgie Minimale opleidingsduur: 5 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Svæfinga- og gjörgæslulækni­fræði	Skurðlækningar
Liechtenstein	Anästhesiologie	Chirurgie
Norge	Anesthesiologi	Generell kirurgi

Land	Neurochirurgie Minimale opleidingsduur: 5 jaar	Verloskunde en gynaecologie Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Taugaskurðlækningar	Fæðingar- og kvenlækningar
Liechtenstein	Neurochirurgie	Gynäkologie und Geburtshilfe
Norge	Nevrokirurgi	Fødselshjelp og kvinnesykdommer

Land	Interne geneeskunde Minimale opleidingsduur: 5 jaar	Oogheelkunde Minimale opleidingsduur: 3 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Lyflækningar	Augnlækningar
Liechtenstein	Innere Medizin	Augenheilkunde
Norge	Indremedisin	Øyesykdommer

Land	Keel-, neus- en oorheelkunde Minimale opleidingsduur: 3 jaar	Kindergeneeskunde Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Háls-, nef- og eyrnalækningar	Barnalækningar
Liechtenstein	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	Kinderheilkunde
Norge	Øre-nese-halssykdommer	Barnesykdommer

Land	Ziekten der luchtwegen Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Urologie Minimale opleidingsduur: 5 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Lungnalækningar	Þvagfæraskurðlækningar
Liechtenstein	Pneumologie	Urologie
Norge	Lungesykdommer	Urologi

Land	Orthopedie Minimale opleidingsduur: 5 jaar	Pathologische anatomie Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Bæklunarskurðlækningar	Vefjameinafræði
Liechtenstein	Orthopädische Chirurgie	Pathologie
Norge	Ortopaedisk kirurgi	Patologi

Land	Neurologie Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Psychiatrie Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Taugalækningar	Geðlækningar
Liechtenstein	Neurologie	Psychiatrie en Psychotherapie
Norge	Nevrologia	Psykiatri

Land	Radiagnostiek Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Radiotherapie Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Geislagreining	
Liechtenstein	Medizinische Radiologie/Radiodiagnostik	Medizinische Radiologie/Radio-Onkologie
Norge	Radiologi	

Land	Plastische chirurgie Minimale opleidingsduur: 5 jaar	Klinische biologie Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Lýtalækningar	
Liechtenstein	Plastische- und Wiederherstellungschirurgie	
Norge	Plastikkirurgi	

Land	Microbiologie — Bacteriologie Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Klinische chemie Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Sýklafræði	Klínísk líffefnafræði
Liechtenstein		
Norge	Medisinsk mikrobiologi	Klinisk kjemi

Land	Immunologie Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Cardio-thoracale chirurgie Minimale opleidingsduur: 5 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Ónæmisfræði	Brjóstholsskurðlækningar
Liechtenstein	Allergologie und klinische Immunologie	Herz- und thorakale Gefässchirurgie
Norge	Immunologi og transfusjonsmedisin	Thoraxkirurgi

Land	Kinderheilkunde Minimale opleidingsduur: 5 jaar	Vasculaire chirurgie Minimale opleidingsduur: 5 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Barnaskurðlækningar	Æðaskurðlækningar
Liechtenstein	Kinderchirurgie	
Norge	Barnekirurgi	Karkirurgi

Land	Cardiologie Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Maag- en darmziekten Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Hjartalækningar	Meltingarlækningar
Liechtenstein	Kardiologie	Gastroenterologie
Norge	Hjertesykdommer	Fordøyelsesykdommer

Land	Reumatologie Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Algemene hematologie Minimale opleidingsduur: 3 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Gigtarlækningar	Blóðmeinafræði
Liechtenstein	Rheumatologie	Hämatologie
Norge	Revmatologi	Blodsykdommer

Land	Endocrinologie Minimale opleidingsduur: 3 jaar	Fysiotherapie Minimale opleidingsduur: 3 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Efnaskipta- og innkirtlalækningar	Orku- og endurhæfingarlækningar
Liechtenstein	Endokrinologie-Diabetologie	Physikalische Medizin und Rehabilitation
Norge	Endokrinologi	Fysikalsk medisin og rehabilitering

Land	Zenuw- en zielsziekten Minimale opleidingsduur: 5 jaar	Dermatologie en venerologie Minimale opleidingsduur: 3 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland		Húð- og kynsjúkdómalækningar
Liechtenstein		Dermatologie und Venereologie
Norge		Hud- og veneriske sykdommer

Land	Radiologie Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Kinderpsychiatrie Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Geislalækningar	Barna- og unglíngageðlækningar
Liechtenstein		Kinder- und Jugendpsychiatrie und psychotherapie
Norge		Barne- og ungdomspsykiatri

Land	Geriatric Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Nierziekten Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Öldrunarlækningar	Nýrnalækningar
Liechtenstein	Geriatric	Nephrologie
Norge	Geriatrici	Nyresykdommer

Land	Besmettelijke ziekten Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Sociale geneeskunde Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Smitsjúkdómar	Félagslækningar
Liechtenstein	Infektiologie	Prävention und Gesundheitswesen
Norge	Infeksjonssykdommer	Samfunnsmedisin

Land	Farmacologie Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Arbeidsgeneeskunde Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Lyfjafræði	Atvinnulækningar
Liechtenstein	Klinische Pharmakologie und Toxikologie	Arbeitsmedizin
Norge	Klinisk farmakologi	Arbeidsmedisin

Land	Allergologie Minimale opleidingsduur: 3 jaar	Nucleaire geneeskunde Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Ofnæmislækningar	Ísótópagreining
Liechtenstein	Allergologie und klinische Immunologie	Nuklearmedizin
Norge		Nukleærmedisin

Land	Venerologie Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Tropische ziekten Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland		
Liechtenstein		Tropenmedizin
Norge		

Land	Maag- en darmchirurgie Minimale opleidingsduur: 5 jaar	Urgentiegeneeskunde Minimale opleidingsduur: 5 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland		
Liechtenstein		
Norge	Gastroenterologisk kirurgi	

Land	Klinische neurofysiologie Minimale opleidingsduur: 4 jaar	Mond-, tand- en maxillo-faciale chirurgie (basisopleiding voor arts en voor beoefenaar der tandheeskunde) Minimale opleidingsduur: 4 jaar
	Benaming	Benaming
Ísland	Klínísk taugalífeðlisfræði	
Liechtenstein		Kiefer- und Gesichtschirurgie
Norge	Klinisk neurofysiologi	Kjevekirurgi og munnhulesykdommer

iv) Onder de ondertitel „5.1.4. Opleidingstitels van huisartsen”:

„Land	Opleidingstitel	Beroepsbenaming	Referentiedatum
Ísland	Almennt heimilislækningaleyfi (Evrópulækningaleyfi)	Almennur heimilislæknir (Evrópulæknir)	31 december 1994
Liechtenstein			
Norge	Bevis for kompetanse som allmenpraktiserende lege	Allmennpraktiserende lege	31 december 1994”

b) Onder de kop „V.2. VERANTWOORDELIJK ALGEMEEN ZIEKENVERPLEGER”:

i) Onder de ondertitel „5.2.2. Opleidingstitels van verantwoordelijk algemeen ziekenverplegers”:

„Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Beroepsbenaming	Referentiedatum
Ísland	1. B.Sc. í hjúkrunarfræði 2. B.Sc. í hjúkrunarfræði 3. Hjúkrunarpróf	1. Háskóli Íslands 2. Háskólinn á Akureyri 3. Hjúkrunarskóli Íslands	Hjúkrunarfræðingur	1 januari 1994
Liechtenstein	De in een andere staat uitgereikte diploma's, getuigschriften en andere titels waarop deze richtlijn van toepassing is en die in deze bijlage zijn vermeld	Bevoegde instanties	Krankenschwester — Krankenpfleger	1 mei 1995
Norge	Vitnemål for bestått sykepleierutdanning	Høgskole	Sykepleier	1 januari 1994”

c) Onder de kop „V.3. BEOEFENAAR DER TANDHEELKUNDE”:

i) Onder de ondertitel „5.3.2. Opleidingstitels van beoefenaren der tandheelkunde (basisopleiding)”:

„Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Bijbehorend certificaat	Beroepsbenaming	Referentiedatum
Ísland	Próf frá tannlæknadeild Háskóla Íslands	Tannlækna-deild Háskóla Íslands		Tannlæknir	1 januari 1994
Liechtenstein	De in een andere staat uitgereikte diploma's, getuigschriften en andere titels waarop deze richtlijn van toepassing is en die in deze bijlage zijn vermeld	Bevoegde instanties	Een voor de voltooide praktische opleiding door de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat afgegeven getuigschrift	Zahnarzt	1 mei 1995
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/candidatus odontologiae, short form: cand.odont.	Odontologisk universitets-fakultet		Tannlege	1 januari 1994”

ii) Onder de ondertitel „5.3.3. Opleidingstitels van specialisten in de tandheelkunde”:

Orthodontie			
„Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Referentiedatum
Ísland			
Liechtenstein			
Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i kjeveortopedi	Odontologisk universitetsfakultet	1 januari 1994

Kaakchirurgie			
Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Referentiedatum
Ísland			
Liechtenstein			
Norge	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i oralkirurgi	Odontologisk universitetsfakultet	1 januari 1994”

d) Onder de kop „V.4. DIERENARTS”:

i) Onder de ondertitel „5.4.2. Opleidingstitels van dierenartsen”:

„Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Certificaat bij de opleidingstitel	Referentiedatum
Ísland	De in een andere staat uitgereikte diploma's, getuigschriften en andere titels waarop deze richtlijn van toepassing is en die in deze bijlage zijn vermeld	Bevoegde instanties	Een voor de voltooide praktische opleiding door de bevoegde instanties afgegeven getuigschrift	1 januari 1994
Liechtenstein	De in een andere staat uitgereikte diploma's, getuigschriften en andere titels waarop deze richtlijn van toepassing is en die in deze bijlage zijn vermeld	Bevoegde instanties	Een voor de voltooide praktische opleiding door de bevoegde instanties afgegeven getuigschrift	1 mei 1995
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/ candidatus medicinae, afgekort cand. med. cand.med.vet.	Norges veterinærhøgskole		1 januari 1994”

e) Onder de kop „V.5. VERLOSKUNDIGE”:

i) Onder de ondertitel „5.5.2. Opleidingstitels van verloskundigen”:

„Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Beroepsbenaming	Referentiedatum
Ísland	1. Embættispróf í ljósmóðurfræði 2. Próf í ljósmæðrafræðum	1. Háskóli Íslands 2. Ljósmæðraskóli Íslands	Ljósmóðir	1 januari 1994

Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Beroepsbenaming	Referentiedatum
Liechtenstein	De in een andere staat uitgereikte diploma's, getuigschriften en andere titels waarop deze richtlijn van toepassing is en die in deze bijlage zijn vermeld	Bevoegde instanties	Hebamme	1 mei 1995
Norge	Vitnemål for bestått jordmorutdanning	Høgskole	Jordmor	1 januari 1994"

f) Onder de kop „V.6. APOTHEKER”:

i) Onder de ondertitel „5.6.2. Opleidingstitels van apothekers”:

„Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Certificaat bij de opleidingstitel	Referentiedatum
Ísland	Próf í lyfjafræði	Háskóli Íslands		1 januari 1994
Liechtenstein	De in een andere staat uitgereikte diploma's, getuigschriften en andere titels waarop deze richtlijn van toepassing is en die in deze bijlage zijn vermeld	Bevoegde instanties	Een voor de voltooide praktische opleiding door de bevoegde instanties afgegeven getuigschrift	1 mei 1995
Norge	Vitnemål for fullført grad candidata/ candidatus medicinae, afgekort cand. med. cand.pharm.	Universitetsfakultet		1 januari 1994"

g) Onder de kop „V.7. ARCHITECT”:

i) Onder de ondertitel „5.7.1. Opleidingstitels van architecten die zijn erkend overeenkomstig artikel 46”:

„Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Certificaat bij de opleidingstitel	Referentieacademiejaar
Ísland	De in een andere staat uitgereikte diploma's, getuigschriften en andere titels waarop deze richtlijn van toepassing is en die in deze bijlage zijn vermeld	Bevoegde instanties	Een voor de voltooide praktische opleiding door de bevoegde instanties afgegeven getuigschrift	

Land	Opleidingstitel	Uitreikende instelling	Certificaat bij de opleidingstitel	Referentieacademiejaar
Liechtenstein	Dipl.-Arch. FH Voor cursussen architectuur die in het academiejaar 1999/2000 zijn begonnen, ook voor studenten die zich voor het studieprogramma Model B tot het academiejaar 2000/2001 hadden ingeschreven, mits zij in het academiejaar 2001/2002 een aanvullende en compenserende opleiding hebben gevolgd.	Fachhochschule Liechtenstein		1999/2000
Norge	— Sivilarkitekt	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU); 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (before 29 October 2004 Arkitekt-høgskolen i Oslo); 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)		1997/1998
	— Master i arkitektur	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU); 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (vóór 29 oktober 2004 Arkitekt-høgskolen i Oslo); 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)		1999/2000
				1998/1999
				2001/2002"

- E. De volgende tekst wordt toegevoegd aan bijlage VI „Verworven rechten voor de beroepen die na coördinatie onder erkenning van de minimumopleidingseisen vallen”:

„Land	Opleidingstitel	Referentieacademiejaar
Ísland	De diploma's, getuigschriften en andere titels, afgegeven in een andere staat waarop deze richtlijn van toepassing is en in de onderhavige bijlage vermeld, vergezeld van een door de bevoegde instanties afgegeven certificaat dat getuigt van de voltooide praktijkopleiding.	
Liechtenstein	De diploma's afgegeven door de „Fachhochschule” (Dipl. Arch. (FH))	1997/1998
Norge	— De diploma's (sivilarkitekt) afgegeven door de „Norges tekniske høgskole (NTH)”, per 1 januari de „Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU)”, de „Arkitekt-høgskolen i Oslo” en de „Bergen Arkitekt Skole (BAS)”;	1996/1997”
	— De getuigschriften van de „Norske Arkitekters Landsforbund” (NAL) indien de betrokkenen hun opleiding hebben genoten in een staat waarop deze richtlijn van toepassing is	

- 5) Na het nieuwe punt 1c (Richtlijn 1999/42/EG van het Europees Parlement en de Raad) wordt het volgende punt ingevoegd:
- „1d. **32007 D 0172**: Besluit 2007/172/EG van de Commissie van 19 maart 2007 tot oprichting van de Groep van coördinatoren voor de erkenning van beroepskwalificaties (PB L 79 van 20.3.2007, blz. 38).
- Samenwerkingsprocedures voor Liechtenstein, IJsland en Noorwegen overeenkomstig artikel 101 van de Overeenkomst:
- Elke EVA-staat kan, in overeenstemming met artikel 4, lid 1, van Besluit 2007/172/EG van de Commissie, de personen aanwijzen die als waarnemers aan de vergaderingen van de groep deskundigen inzake de erkenning van beroepskwalificaties kunnen deelnemen.
- De EG-Commissie brengt bedoelde personen tijdig op de hoogte van de data van de vergaderingen van de groep en zendt hun de relevante documentatie toe.”.
- 6) De teksten van punt 1a (Richtlijn 89/48/EEG van de Raad), 1b (Richtlijn 92/51/EEG van de Raad), 1c (Richtlijn 1999/42/EG van het Europees Parlement en de Raad), 3 (Richtlijn 81/1057/EEG van de Raad), 18 (Richtlijn 85/384/EEG van de Raad), 58 (Richtlijn 85/368/EEG van de Raad), 62 (Aanbeveling 75/366/EEG van de Raad), 63 (Aanbeveling 75/367/EEG van de Raad), 64 (375 Y 0701(01): Verklaringen van de Raad) en 65 (Aanbeveling 86/458/EEG van de Raad) worden geschrapt.
- 7) De teksten van, alsook de desbetreffende kopjes bij, punt 4 (Richtlijn 93/16/EEG van de Raad), 8 (Richtlijn 77/452/EEG van de Raad), 9 (Richtlijn 77/453/EEG van de Raad), 10 (Richtlijn 78/686/EEG van de Raad), 11 (Richtlijn 78/687/EEG van de Raad), 12 (Richtlijn 78/1026/EEG van de Raad), 13 (Richtlijn 78/1027/EEG van de Raad), 14 (Richtlijn 80/154/EEG van de Raad), 15 (Richtlijn 80/155/EEG van de Raad), 16 (Richtlijn 85/432/EEG van de Raad), 17 (Richtlijn 85/433/EEG van de Raad), 59 (C/81/74/blz. 1: Mededeling van de Commissie), 60 (374 Y 0820(01): Resolutie van de Raad), 61 (389 L 0048: Verklaring van de Raad en de Commissie), 67 (378 Y 0824(01): Verklaring van de Raad), 68 (Aanbeveling 78/1029/EEG van de Raad), 69 (378 Y 1223(01): Verklaringen van de Raad), 70 (Aanbeveling 85/435/EEG van de Raad), en 71 (Aanbeveling 85/386/EEG van de Raad), worden geschrapt.
-